



OU-PO-OOP3-2017/032298-05

V Prešove dňa 13. 10. 2017

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Prešov, odbor opravných prostriedkov ako príslušný odvolací orgán štátnej správy (ďalej len „*odvolací orgán*“) podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 4 ods. 2 písm. b) a ods. 4 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „*správny poriadok*“) na základe odvolania *1. Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie*, IČO: 42342511, Široká 1889/64, 058 01 Poprad, *2. Združenie domových samospráv*, Rovniankova 14, 850 00 Bratislava (ďalej aj „*odvolatelia*“) preskúmal podľa § 59 ods. 1 *správneho poriadku* v odvolacom konaní rozhodnutie Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „*prvostupňový orgán*“) číslo OU-PP-OSZP-2017/002309-032/PM zo dňa 11.05.2017. *Odvolací orgán* rozhodujúc o odvolaní *odvolateľov* po preskúmaní spisového materiálu rozhodol podľa § 59 ods. 3 *správneho poriadku* takto:

rozhodnutie prvostupňového orgánu: OU-PP-OSZP-2017/002309-032/PM zo dňa 11.05.2017 **zrušuje** a vec mu vracia na nové prejednanie a rozhodnutie.

Odôvodnenie:

Dňa 14.06.2017 bol *odvolaciemu orgánu* doručený od *prvostupňového orgánu* spisový materiál pod číslom spisu: OU-PP-OSZP-2017/002309 vo veci odvolania *odvolateľov* proti rozhodnutiu OU-PP-OSZP-2017/002309-032/PM zo dňa 11.05.2017 (ďalej len „*napadnuté rozhodnutie*“), ktoré bolo vydané po ukončení zisťovacieho konania vedeného podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon EIA*“).

Prvostupňový orgán napadnutým rozhodnutím rozhodol, že predložené oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „**Priemyselný park Poprad – II**“ (november 2016) sa nebude posudzovať podľa *zákona EIA*.

Odvolací orgán v odvolacom konaní preskúmal *napadnuté rozhodnutie*, dôvody odvolania a spisový materiál súvisiaci s *prvostupňovým rozhodnutím* v celom rozsahu, porovnal ho so všeobecne záväznými právnymi predpismi a zistil nasledovný stav.

RECOMP, s. r. o., Nám. sv. Egídia 60, 058 01 Poprad ako navrhovateľ navrhovanej činnosti (ďalej len „*navrhovateľ*“), predložil dňa 19.01.2017 v súlade s § 29 ods. 1 písm. b)

zákona EIA, prostredníctvom splnomocnenej osoby M PROJECT, s. r. o., Stavbárska 3647/2A 058 01 Poprad (splnomocnenie zo dňa 17.1.2017), prvostupňovému orgánu oznámenie o zmene navrhovanej činnosti „Priemyselný park Poprad – II“ vypracované podľa prílohy č. 8a zákona EIA, z dôvodu, že ide o zmenu navrhovanej činnosti uvedenú v § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA.

Dňom 19.01.2017 sa začalo správne konanie vo veci predpokladaných vplyvov na životné prostredie na *prvostupňovom orgáne*. Prvostupňový orgán v súlade s § 29 ods. 6 zákona EIA zaslal *oznámenie* rezortnému orgánu, povolujuúcemu orgánu, dotknutým orgánom a dotknutej obci a dňa 20.01.2017 ho zverejnil na webovom sídle Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/oznamenie-o-zmene-navrhovanej-cinnosti%3A-priemyselny-park-poprad-ii>.

Zmena navrhovanej činnosti spočíva vo výstavbe nových objektov, na pozemkoch označených parcelnými číslami KN-C č. 1231/329, č. 1360 a č. 1443 v k. ú. Matejovce v okrese Poprad a jej účelom je rozšírenie výrobných a skladových kapacít, najmä z odvetvia strojárenskej výroby a logistiky. Ide o tieto nové objekty: SO-01, SO-02 a SO-03 – haly delené na výrobnú, skladovú a administratívnu časť s príslušných zázemím; SO-04 – hrubé terénne úpravy, komunikácie a spevnené plochy (obslužná komunikácia, parkovisko, stojisko, chodník) a sadové úpravy; SO-05 – vodovod (vodovodná prípojka, preložka vodovodu); SO-06 – kanalizácia (kanalizačná prípojka splašková, kanalizácia dažďová); SO-07 – slaboprúdová prípojka telekomunikačná; SO-08 – zásobovanie elektrickou energiou (VN prípojka, elektrická prípojka NN, elektrické odberné zariadenie, vonkajšie osvetlenie); SO-09 – plynovod (STL prípojka plynu). Dotknuté územie je toho času nezastavané, pozemky sú podľa katastra nehnuteľností vedené ako orná pôda. Predmetné pozemky sa nachádzajú v lokalite, ktorá bola v rámci platnej územno-plánovacej dokumentácie mesta Poprad odsúhlasená príslušným orgánom ochrany poľnohospodárskej pôdy na budúce možné použitie poľnohospodárskej pôdy na nepoľnohospodárske účely podľa ustanovenia § 14 ods. 1 zákona č. 220/2004 Z. z. o ochrane a využívaní poľnohospodárskej pôdy v znení neskorších predpisov.

Zmena navrhovanej činnosti je podľa *napadnutého rozhodnutia* zaradená v prílohe č. 8 zákona EIA:

Kapitola	9 :	Infraštruktúra
Položka	15 :	Projekty budovania priemyselných zón vrátane priemyselných parkov
Časť	B :	Zisťovacie konanie bez limitu

Pôvodná navrhovaná činnosť „*Priemyselný park Poprad*“ bola predmetom zisťovacieho konania, ktoré vykonalo Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, pričom po ukončení zisťovacieho konania vydalo rozhodnutie č. 483/04-1.6/gn zo dňa 28.04.2004 o tom, že navrhovaná činnosť sa nebude posudzovať podľa zákona NR SR č. 127/1994 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie v znení neskorších predpisov (ďalej len „*rozhodnutie MŽP SR*“).

Prvostupňový orgán vykonal zisťovacie konanie podľa § 29 zákona EIA.

Podľa § 18 ods. 2 písm. d) zákona EIA *predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú, alebo v štádiu realizácie.*

Podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona EIA *ak ide o navrhovanú činnosť uvedenú v § 18 ods. 2, navrhovateľ je povinný pred začatím povoľovacieho konania k navrhovanej činnosti doručiť*

príslušnému orgánu písomne i elektronicky oznámenie o zmene navrhovanej činnosti vypracované podľa prílohy č. 8a, ak má byť predmetom zisťovacieho konania zmena navrhovanej činnosti.

Podľa § 29 ods. 6 zákona EIA príslušný orgán oznámenie o zmene navrhovanej činnosti, ktoré je v súlade s odsekom 1 písm. b), do troch pracovných dní po doručení a) zašle povolujuúcemu orgánu, dotknutému orgánu a dotknutej obci, b) zverejní na webovom sídle.

Podľa § 29 ods. 8 zákona EIA dotknutá obec do troch pracovných dní po doručení oznámenia o zmene navrhovanej činnosti informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce o tejto skutočnosti a o tom, kde a kedy možno do oznámenia o zmene navrhovanej činnosti nahliadnuť, v akej lehote môže verejnosť zasielať pripomienky a miesto, kde sa môžu pripomienky podávať, pričom zabezpečí sprístupnenie oznámenia o zmene navrhovanej činnosti pre verejnosť najmenej desať pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií.

Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA rezortný orgán, povolujuúci orgán, dotknutý orgán a dotknutá obec môžu doručiť príslušnému orgánu písomné stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od jeho doručenia; ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné. Verejnosť môže doručiť príslušnému orgánu písomné stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od zverejnenia uvedených informácií podľa odseku 8; písomné stanovisko sa považuje za doručené, aj keď bolo v určenej lehote doručené dotknutej obci.

Prvostupňový orgán podľa § 29 ods. 2 zákona EIA vykonal zisťovacie konanie k oznámeniu a podľa napadnutého rozhodnutia v súlade s § 29 ods. 3 zákona EIA primerane použil kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 zákona EIA, pričom prihliadal aj na stanoviská doručené podľa § 29 ods. 9 zákona EIA. Prvostupňovému orgánu boli v zákonnej lehote doručené stanoviská – dotknutých orgánov: Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade č. j. PP 222/2/2017 zo dňa 08.02.2017 a č. j. PP 222/3/2017 zo dňa 22.03.2017; Krajského pamiatkového úradu Prešov, Hlavná 115, 080 01 Prešov č. j. KPUPO-2017/5050-2/7635/OL zo dňa 06.02.2017; Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna vodná správa č. j. OU-PP-OSZP-2017/003955-002-BA zo dňa 08.02.2017; Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa odpadového hospodárstva č. j. OU-PP-OSZP-2017/003862-02-JP zo dňa 14.11.2016; Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, štátna správa ochrany ovzdušia č. j. OU-PP-OSZP-2017/003030-002-CA zo dňa 02.02.2017; Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Poprade č. j. ORHZ-PP1-060/2017 zo dňa 02.02.2017 – ktoré prvostupňový orgán vyhodnotil.

Prvostupňovému orgánu boli po zákonom EIA stanovenej lehote doručené stanoviská – dotknutej obce: Mesta Poprad č. j. 5838/2235/2017-OÚP zo dňa 21.02.2017; dotknutých orgánov: Slovenskej inšpekcie životného prostredia Košice č. j. 3247-6034/57/2017/Mil zo dňa 22.02.2017; Okresného úradu Poprad, pozemkového a lesného odboru č. j. OU-PP-PLO-2017/004398-002 zo dňa 08.03.2017; rezortného orgánu: Ministerstva hospodárstva SR č. j. 15361/2017-4210-08676 zo dňa 13.02.2017 – ktoré prvostupňový orgán vyhodnotil.

V priebehu zisťovacieho konania sa k oznámeniu nevyjadril Okresný úrad Prešov, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva, ako dotknutý orgán štátnej správy.

Podľa § 29 ods. 9 zákona EIA „ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné“.

Dotknuté orgány štátnej správy, ako aj rezortný orgán a tiež dotknutá obec a povoľovací orgán, ktoré poslali svoje písomné stanoviská, nepožadovali ďalšie posudzovanie zmeny navrhovanej činnosti podľa *zákona EIA*.

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade si ako dotknutý orgán štátnej správy vyžiadala doplniť hlukovú štúdiu vypracovanú odborne spôsobilou osobou so zreteľom na existujúce rodinné domy v dotknutom území. *Prvostupňový orgán* vyžiadala od *navrhovateľa* uvedený materiál podľa § 19 ods. 3 *správneho poriadku*. *Navrhovateľ* predložil akustickú štúdiu č. 107/2017 (ďalej len „*hlukové posúdenie*“), vypracovanú v období február – marec 2017, odborne spôsobilou osobou – Ing. Richardom Drahošom, PhD. – D2R engineering, s. r. o., Nám. sv. Egídia 60, Poprad (spoločnosť je zapísaná v zozname odborne spôsobilých právnických osôb na posudzovanie vplyvov činnosti na životné prostredie podľa § 61 *zákona EIA* v odbore činnosti – 2o ochrana zdravia a 2z hluk a vibrácie), ku ktorej sa následne Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade vyjadril, že súhlasí so zmenou navrhovanej činnosti.

Prvostupňový orgán vyhodnotil aj stanoviská dotknutej verejnosti, ktoré mu boli doručené v priebehu zisťovacieho konania, a ktoré žiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa *zákona EIA*:

- a) Združenie domových samospráv, Rovniankova 14, Bratislava,
- b) Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, Poprad (ktoré splnomocnilo Ing. Jána Vaľka, Široká 98, 058 01 Poprad, korešpondenčná adresa: Tomášikova 3, 821 01 Bratislava).

Prvostupňový orgán pri vyhodnotení požiadaviek a pripomienok dotknutej verejnosti dospel k záveru, že *oznámenie* bolo spracované dostatočne podľa prílohy č. 8a *zákona EIA* pre potreby zisťovacieho konania v zmysle § 18 ods. 2 písm. d) *zákona EIA*. Z predloženého *oznámenia* vyplýva, že zmenou navrhovanej činnosti nedôjde k významnému navýšeniu hodnôt už posúdenej a povolenej činnosti, ktoré boli hodnotené a popísané v *rozhodnutí MŽP SR*, ktoré je prílohou *oznámenia*. Pôvodná činnosť svojimi parametrami podliehala podľa *zákona EIA* nasledovnému zaradeniu (toho času v zmysle prílohy č. 8): Kapitola 9 Infraštruktúra, položka č. 13 Projekty rozvoja priemyselných zón, časť B bez limitu. Tento areál bol navrhovaný ako pokračovaním existujúceho závodu Whirpool Slovakia, a. s. a Tatramat, a. s., s objektmi administratívy, sociálneho zázemia, výrobných hál určených prevažne pre strojársky, elektrotechnický, gumársky priemysel a výrobu plastových komponentov, vrátane súvisiacich spevnených manipulačných a parkovacích plôch. Celková plocha areálu je 100 200 m², z toho 4 navrhované výrobné haly sú o ploche cca 3000 m² a 3 výrobné haly o cca 1000 m². Aktuálna činnosť opísaná v *oznámení* je v zmysle prílohy č. 8 *zákona EIA* zaradená do Kapitoly 9 Infraštruktúra, pod položku č. 15 Projekty budovania priemyselných zón vrátane priemyselných parkov, časť B bez limitu. Toho času navrhovaný areál priamo nadväzuje a susedí s existujúcim priemyselným parkom, je navrhovaný ako rozšírenie výrobných a skladových kapacít, hlavne z odvetvia strojárkej výroby a logistiky, a jeho zmyslom je pripraviť potenciálnym záujemcom priestory na priemyselné využitie mimo obytných častí mesta Poprad a jeho mestských častí. Ak v novopostavených halách dôjde k zavedeniu takej činnosti, ktorá je uvedená v prílohe č. 8 *zákona EIA*, bude potrebné vykonať jej posúdenie podľa *zákona EIA*. Novonavrhovaný areál je situovaný na celkovej ploche cca 104 461m² (údaj z prílohy k *oznámeniu* – výkres č. C1), z toho hlavnými stavebnými objektmi sú 3 výrobnoskladové haly s administratívno-sociálnou časťou a ich navrhovaná celková plocha je 2 600 m², 28 000 m² a 9 360 m², komunikácie a iné spevnené plochy sú navrhované na výmere 42 035 m².

Prvostupňový orgán, v súlade s § 33 ods. 2 *správneho poriadku*, listom č. OU-PP-OSZP-2017/002309-025/PM zo dňa 27.03.2017, dal možnosť účastníkom konania pred vydaním *napadnutého rozhodnutia* vyjadriť sa k jeho podkladom a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. V uvedenej súvislosti sa k podkladom rozhodnutia vyjadrili: Združenie domových samospráv – list zo dňa 22.04.2017 a Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie – list zo dňa 24.04.2017. *Prvostupňový orgán* sa týmito vyjadreniami zaoberal v *napadnutom rozhodnutí* na stranách 30 až 33.

Prvostupňový orgán na základe preskúmania a zhodnotenia predloženého *oznámenia*, ktorého súčasťou je aj *hlukové posúdenie* vypracované odborne spôsobilou osobou, doručených stanovísk: rezortného orgánu, dotknutých orgánov, povoľujúceho orgánu, dotknutej obce a dotknutej verejnosti, z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa *zákona EIA*, dospel k záveru, že zmenou navrhovanej činnosti nedôjde k navýšeniu hodnôt už posúdenej a *rozhodnutím MŽP SR* povolenej činnosti a nie sú ohrozené ani neprimerane obmedzené alebo ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania a sú splnené podmienky podľa *zákona EIA* a predpisov upravujúcich konanie, ktoré boli súčasťou *oznámenia*, a preto vydal dňa 11.05.2017 *napadnuté rozhodnutie*, ktorým rozhodol, že predložené *oznámenie* o zmene navrhovanej činnosti – „*Priemyselný park Poprad – II*“ sa nebude posudzovať podľa *zákona EIA*.

Podľa § 29 ods. 15 *zákona EIA* príslušný orgán zašle rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní aj rezortnému orgánu, povoľujúcemu orgánu, dotknutému orgánu, dotknutej obci a zverejní ho na svojom webovom sídle a zároveň na svojej úradnej tabuli, ak ju má k dispozícii.

Podľa § 29 ods. 16 *zákona EIA* dotknutá obec o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní bezodkladne informuje verejnosť na svojom webovom sídle, ak ho má zriadené, a na úradnej tabuli obce.

Napadnuté rozhodnutie bolo dňa 11.05.2017 vydané a dňa 15.5.2017 tiež zverejnené na úradnej tabuli Okresného úradu Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie a zároveň na webovej stránke Ministerstva životného prostredia SR: <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/oznamenie-o-zmene-navrhovanej-cinnosti%3A-priemyselny-park-poprad-ii>.

Podľa § 24 ods. 4 *zákona EIA* – verejnosť má právo podať odvolanie proti rozhodnutiu o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena má posudzovať podľa tohto zákona (ďalej len "rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní"), alebo proti záverečnému stanovisku aj vtedy, ak nebola účastníkom zisťovacieho konania alebo konania o vydaní záverečného stanoviska alebo jeho zmeny. Za deň doručenia rozhodnutia sa pri podaní takého odvolania považuje pätnásť deň zverejnenia rozhodnutia vydaného v zisťovacom konaní podľa § 29 ods. 15 alebo záverečného stanoviska príslušným orgánom podľa § 37 ods. 7. Verejnosť podaním odvolania zároveň prejaví záujem na navrhovanej činnosti a na konaní o jej povolení.

Proti *napadnutému rozhodnutiu* podali odvolanie:

1. *Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie*, Široká 1889/64, 058 01 Poprad – zastúpené Ing. Jánom Valčkom, Široká 98, 058 01 Poprad na základe splnomocnenia zo dňa 05.04.2017. Občianskemu združeniu Popradčania za čistejšie životné prostredie bolo *napadnuté rozhodnutie* doručené dňa 15.05.2017. Odvolanie bolo podané dňa 25.05.2017, teda v zákonom stanovenej lehote.
2. *Združenie domových samospráv*, Rovniankova 14, 850 00 Bratislava. Združeniu domových samospráv bolo *napadnuté rozhodnutie* doručené dňa 15.05.2017. Odvolanie bolo podané dňa 22.05.2017, teda v zákonom stanovenej lehote.

Prvostupňový orgán upovedomil o podanom odvolaní účastníkov konania v súlade s § 56 správneho poriadku a vyzval ich, aby sa k nemu vyjadrili do 7 dní od jeho doručenia.

K odvolaniu sa vyjadril *navrhovateľ* listom doručeným prvostupňovému orgánu dňa 06.06.2017 s tvrdením, že sa k obsahom odvolaní nebude vyjadrovať.

Odvolaniami napadnuté rozhodnutie bolo na *okresný úrad* doručené dňa 14.6.2017. Podľa § 49 ods. 2 *správneho poriadku – V ostatných prípadoch, ak osobitný zákon neustanovuje inak, je správny orgán povinný rozhodnúť vo veci do 30 dní od začatia konania; vo zvlášť zložitých prípadoch rozhodne najneskôr do 60 dní; ak nemožno vzhľadom na povahu veci rozhodnúť ani v tejto lehote, môže ju primerane predĺžiť odvolací orgán (orgán príslušný rozhodnúť o rozklade). Ak správny orgán nemôže rozhodnúť do 30, prípadne do 60 dní, je povinný o tom účastníka konania s uvedením dôvodov upovedomiť.*

Odvolací orgán požiadal Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, sekciu environmentálneho hodnotenia a odpadového hospodárstva, ako príslušný orgán, o predĺženie lehoty listom č. OU-PO-OOP1-2017/032298-02 zo dňa 09.08.2017, na ktorý bola *odvolaciemu orgánu* dňa 26.9.2017 doručená odpoveď – list č. 42328/2017 zo dňa 19.9.2017, že lehota na vydanie rozhodnutia bola predĺžená o 60 dní. *Odvolací orgán* o tejto skutočnosti oboznámil účastníkov konania listom č. OU-PO-OOP1-2017/032298-04 zo dňa 27.09.2017.

Odvolací orgán v odvolacom konaní preskúmal napadnuté rozhodnutie, konanie, ktoré mu predchádzalo, dôvody odvolaní a spisový materiál súvisiaci s napadnutým rozhodnutím v celom rozsahu, porovnal ho so všeobecne záväznými právnymi predpismi a zistil, že:

Odvolateľ **Občianske združenie Popradčania za čistejšie životné prostredie v zastúpení Ing. Jánom Val'kom** v odvolaní namieta (námietky môžu byť v skratenej forme):

1. Odvolateľ vyjadruje názor, že *oznámenie* nemá dostatočne spracované obsahové náležitosti vyplývajúce z prílohy č. 8a *zákona EIA*, a preto prvostupňový orgán mal *oznámenie* vrátiť *navrhovateľovi* v zmysle § 29 ods. 1 písm. b) *zákona EIA* v spojení s § 29 ods. 5 *zákona EIA*. Poukazuje pritom na tieto nedostatky: z *oznámenia* je len čiastočne zrejmé, čo je podstatou navrhovanej zmeny; chýbajúce informácie, ktoré by nadväzovali na odvolateľom vybrané kritériá z prílohy č. 10 *zákona EIA*; povrchno spracovaná kapitola č. IV. (Vplyv na životné prostredie a zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických); chýbajúce zdôraznenie tesnej blízkosti obytnej zóny;

Príloha č. 8a *zákona EIA*, ktorá zadáva, čo má obsahovať *oznámenie* o zmene navrhovanej činnosti, bližšie nešpecifikuje podrobnosť týchto údajov. Z formálneho hľadiska je *oznámenie* spracované podľa uvedenej prílohy. Avšak podľa názoru *odvolacieho orgánu* údaje, ktoré *oznámenie* obsahuje, nie sú formulované ako zmena vo vzťahu k pôvodnej činnosti („Priemyselný park, Poprad“ povolenej *rozhodnutím MŽP SR*).

Odvolací orgán sa stotožňuje s názorom odvolateľa v časti jeho tvrdenia, že *oznámenie* je nedostatočné v časti IV. *Vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických*. V tejto časti *oznámenia* sú uvedené niektoré vplyvy na životné prostredie, avšak vo vzťahu k vstupom a výstupom činnosti, je táto časť *oznámenia* spracovaná neúplne. Táto časť kapitoly je zameraná takmer len na znečisťovanie ovzdušia emisiami, a to z výstavby objektov a z vykurovania objektov. Ak spracovateľ *oznámenia* medzi výstupy zmeny navrhovanej činnosti zaradil napr. hluk (str. 35 *oznámenia*), je potrebné sa s ním zaoberať aj časti tejto kapitoly – v podkapitole *Vplyvy na zdravie obyvateľstva vrátane kumulatívnych a synergických*.

K námietke odvolateľa týkajúcej sa chýbajúcej informácie o blízkosti obytnej zóny v *oznámení*, *odvolací orgán* konštatuje, že zmienka o tejto skutočnosti sa v *oznámení* nenachádza a je potrebné ju doplniť. *Oznámenie* iba zľahka informuje o blízkosti obytnej zóny na str. 36, kde je v rámci kapitoly III., v podkapitole 3 *Prepojenie s ostatnými plánovanými a realizovanými činnosťami v dotknutom území a možné riziká havárií vzhľadom na použité látky a technológie z jedinej vety – Od jestvujúceho obytného súboru je oddelená širokým pásom izolačnej zelene – možné dedukovať, že dotknuté územie sa nachádza v blízkosti obytnej zóny. Táto veta je navyše odvolateľom uvádzaná ako nepravdivá. Odvolateľom požadovaná informácia sa nachádza v *hlukovej štúdii* na str. 2 vo vete – Severovýchodným smerom od lokality plánovanej stavby je obytné územie tvorené jednostrannou uličnou zástavbou dvojpodlažných rodinných domov na ul. Allendeho, zástavbou 4 a 9-podlažných bytových domov na ul. Allendeho.*

Odvolací orgán poukazuje tiež na ďalšie nezrovnalosti, ktoré *oznámenie* obsahuje: V časti *Údaje o výstupoch* sa na str. 32 uvádza informácia – *Vo výrobnjej hale, pre ktorú sa vzduchotechnické zariadenie navrhuje, budú inštalované kovoobrábacie stroje, ktoré produkujú nadmerné množstvo tepla priamo do výrobného priestoru. Zachytávanie výparov a vznikajúceho aerosólu chladiacej / reznjej kvapaliny rieši investor samostatnými separátormi pri jednotlivých obrábacích centrách.* Z ostatného textu ale nie je jasné, pre výrobu čoho sú kovoobrábacie stroje potrebné, aké výrobky budú obrábať, v akých množstvách a pod. Nie je o nich zmienka ani v tej časti *oznámenia*, ktorá má popísať technické a technologické riešenie. Rovnako aj chladiaca resp. rezná kvapalina sa neuvádza ani v časti, ktorá sa venuje požiadavkám na vstupy – na str. 8 *oznámenie* informuje len o tom, že potreby priemyselnej vody pre technologickú a výrobnú kvapalinu v tejto etape nie sú známe. Citovaná veta tiež priznáva nadmerné množstvo tepla, čo sa už na str. 36 pod nadpisom *Zdroje žiarenia, tepla, zápachu* neuvádza – *V navrhovanom objekte nebudú inštalované zariadenia, ktoré by mohli byť zdrojom elektromagnetického alebo rádioaktívneho žiarenia. Nepredpokladá sa ani tvorba významného tepla alebo zápachu v súvislosti s prevádzkou výrobných zariadení.* Tiež nie je zrejmé, z čoho vychádza údaj na str. 7 a 28, kde sa udáva predpokladaný počet zamestnancov 200. To isté platí pre údaj na str. 34, ktorý pri užívaní stavby predpokladá určité druhy odpadov, ako napr. rezné emulzie a roztoky neobsahujúce halogény alebo kaly z obrábania obsahujúce nebezpečné látky atď., keď nie sú známe výrobné činnosti, s ktorými sa uvažuje v novopostavených priemyselných halách. *Oznámenie* si v uvedených bodoch vzájomne odporuje, resp. udáva nekompletné informácie.

K uvedeným námietkam *odvolací orgán* konštatuje, že podľa § 29 ods. 1 písm. b) *zákona EIA – ak ide o navrhovanú činnosť uvedenú v § 18 ods. 2, navrhovateľ je povinný pred začatím povoloacieho konania k navrhovanej činnosti doručiť príslušnému orgánu písomne a elektronicky oznámenie o zmene navrhovanej činnosti vypracované podľa prílohy č. 8a, ak má byť predmetom zisťovacieho konania zmena navrhovanej činnosti.* Podľa názoru *prvostupňového orgánu* *oznámenie* je spracované v súlade s prílohou č. 8a *zákona EIA*. V zmysle uvedeného, poukazujúc aj na vyššie menované nedostatky, má *odvolací orgán* za to, že *oznámenie* je najmä z obsahového hľadiska vypracované nedostatočne, je nekonzistentné v uvádzaných tvrdeniach, obsahuje logické chyby, ako aj chyby v písaní (na str. 26, kde sa nachádza chybný názov ulice, príp. ďalšie chyby na str. 11, 12, 14), niektoré neaktuálne údaje (na str. 48 sú údaje o veľkých a stredných zdrojoch znečisťovania v meste Poprad za obdobie rokov 2000 – 2005), príp. ďalšie. Požiadavky na vstupy, údaje o výstupoch a očakávané vplyvy nie sú uvádzané vo vzájomnej súvislosti. Z uvedeného vyplýva, že *prvostupňový orgán* mal *oznámenie* vrátiť *navrhovateľovi* na doplnenie údajov v zmysle ustanovenia § 29 ods. 5 *zákona EIA – Ak oznámenie o zmene navrhovanej činnosti nemá náležitosti podľa prílohy č. 8a, vráti ho príslušný orgán bezodkladne navrhovateľovi na doplnenie a určí rozsah jeho doplnenia.*

2. Odvolateľ vyjadruje názor, že *prvostupňový orgán* sa nedostatočne vyrovnal s pripomienkami odvolateľa a poukazuje na nedodržané ustanovenia § 47 ods. 3 *správneho poriadku*, § 29 ods. 3 a ods. 13 *zákona EIA*.

Podľa § 29 ods. 13 *zákona EIA* – rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní obsahuje v odôvodnení dôvody, na ktorých sa zakladá, vyhodnotenie kritérií podľa odseku 3 a vyhodnotenie stanovísk podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4. Podľa názoru odvolacieho orgánu je napadnuté rozhodnutie odôvodnené, sú v ňom uvedené dôvody, na ktorých sa zakladá, je v ňom uvedené, že rezortný orgán, dotknuté orgány a dotknutá obec nežiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa *zákona EIA*, sú v ňom čiastočne vyhodnotené kritériá podľa § 29 ods. 3 *zákona EIA*, aj čiastočne vyhodnotené stanoviská dotknutej verejnosti. *Odvolací orgán* sa však s námietkou odvolateľa stotožňuje a je tiež názoru, že *prvostupňový orgán* sa nedostatočne vyrovnal s jeho pripomienkami. *Prvostupňový orgán* sa vyrovnal len s menšou časťou z celkového počtu námietok odvolateľa (vyrovnanie sa s nimi je uvedené na str. 24 a 25 *napadnutého rozhodnutia*), pričom sa vyhol aj zásadným námietkam – v odôvodnení *napadnutého rozhodnutia* neuvádza napríklad, ako vyhodnotil kritériá, ktoré odvolateľ navrhuje (napr. 1.5 Pravdepodobnosť účinkov na zdravie obyvateľstva), ako vykonal alebo prečo nevykonal dôkazy navrhnuté odvolateľom (spracovanie inžiniersko-geologického prieskumu, dožiadanie stanoviska Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky) a i. *Odvolací orgán* má za to, že rozhodnutie musí v odôvodnení obsahovať všetky dôvody, na základe ktorých bolo vydané, vyhodnotia sa kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 *zákona EIA* a vyhodnotia sa všetky doručené stanoviská. V rámci vyhodnocovania stanovísk by mal príslušný orgán (t. j. *prvostupňový orgán*) vyhodnotiť nielen stanovisko ako celok, ale mal by sa zaoberať vyhodnotením a vysvetlením každej jednotlivej pripomienky uvedenej v stanovisku. Je právne záväzným pravidlom a povinnosťou správneho orgánu, aby sa riadne vyrovnal s námietkami účastníkov konania, v opačnom prípade ide o rozhodnutie, ktoré sa považuje za nepreskúmateľné pre nedostatok dôvodov.

3. Odvolateľ je názoru, že *prvostupňový orgán* dostatočne nezistil skutkový stav veci ohľadom hluku, šírenia zápachu, znečistenia ovzdušia v spojitosti s novou prevádzkou a spochybňuje doloženú *hlukovú štúdiu*.

Údaje o výstupoch (kapitola III.), ktoré spôsobí zmena navrhovanej činnosti sú v súvislosti s hlukom a zápachom uvedené na str. 35 a 36 *oznámenia* a v súvislosti so znečistením ovzdušia na str. 30 až 33. Ďalej sa im venuje časť kapitoly IV., na str. 47 až 49, avšak len v rozsahu znečistenia ovzdušia emisiami. Šírenie zápachu je pri posudzovaní tohto druhu činnosti – *Projekty budovania priemyselných zón vrátane priemyselných parkov*, nepravdepodobné, o čom svedčí aj zhodnotenie zápachu ako výstupu zmeny navrhovanej činnosti (na str. 36 *oznámenia*), kde sa uvádza tvrdenie, že sa nepredpokladá tvorba významného zápachu. Uvedeným ďalším súvislostiam sa *odvolací orgán* už venoval pri vyhodnocovaní odvolateľových námietok uvedených vyššie.

Odvolací orgán sa však nestotožňuje s námietkou odvolateľa v časti venovanej *hlukovému posúdeniu*. Odvolateľ spochybňuje *hlukové posúdenie*, pričom sám nepreložil žiaden dôkaz, ktorý by výsledky tohto posúdenia vyvracal. *Odvolací orgán* má za to, že toto *hlukové posúdenie* bolo spracované odborne spôsobilou osobou, ktorá vyjadrila záver, že prípustné hodnoty budú po zrealizovaní činnosti dodržané. Ku kontextu tejto námietky je potrebné doplniť, že *hlukové posúdenie* si vyžiadal Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, ktorý je dotknutým orgánom v tomto konaní. Po doplnení tohto posúdenia sa vo svojom záväznom stanovisku vyjadril, že súhlasí so zmenou navrhovanej činnosti.

4. Odvolateľ opätovne namieta neúplnosť *oznámenia*, a to o akú zmenu oproti pôvodnej činnosti ide, pod akú položku prílohy č. 8 *zákona EIA* je zaradená a nedostatočné spracovanie kapitoly č. IV. *oznámenia*, pričom svoje tvrdenia opiera o doručené stanovisko od dotknutej obce – Mesta Poprad.

Odvolací orgán má za to, že príloha č. 8a *zákona EIA* neukladá *navrhovateľovi* povinnosť, aby zaradil navrhovanú činnosť pod príslušnú položku z prílohy č. 8 *zákona EIA*. To prislúcha príslušnému orgánu a táto informácia je zakomponovaná na str. 2 *napadnutého rozhodnutia*, a teda ide o položku č. 15 *Projekty budovania priemyselných zón a parkov*.

Námietkam o nedostatočnom spracovaní *oznámenia* sa už *odvolací orgán* venoval vyššie – v jednotlivých bodoch tohto rozhodnutia.

5. Odvolateľ namieta, že *prvostupňový orgán* navrhovanú zmenu činnosti nevyhodnotil podľa týchto kritérií z prílohy č. 10 *zákona EIA* – Súvislosť s inými činnosťami (jestvujúcimi, príp. plánovanými); Pravdepodobnosť účinkov na zdravie obyvateľstva; Ovpływňovanie pohody života; Únosnosť prírodného prostredia, najmä ak ide o oblasti – Chránené územia, Husto obývané oblasti;

Ustanovenie § 18 ods. 1 písm. d) *zákona EIA* uvádza, že: *Predmetom zisťovacieho konania o posudzovaní vplyvov navrhovanej činnosti alebo zmeny navrhovanej činnosti musí byť každá zmena navrhovanej činnosti uvedenej v prílohe č. 8 časti B, ktorá môže mať významný nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ak ide o činnosť už posúdenú, povolenú, realizovanú alebo v štádiu realizácie.* Ustanovenie § 29 ods. 3 *zákona EIA* uvádza, že: *Ak sa rozhoduje o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa tohto zákona, primerane sa použijú kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10, pričom príslušný orgán prihliada aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4.* *Prvostupňový orgán* postupoval v súlade s uvedenými ustanoveniami. Kritéria pre zisťovacie konanie z prílohy č. 10 *zákona EIA* boli vyhodnotené v rozsahu – *Rozsah navrhovanej činnosti a súvislosť s inými činnosťami; Požiadavky na vstupy – záber pôdy; potreba vody, surovín a energií; doprava; Údaje o výstupoch – znečisťovanie ovzdušia; odpadové vody; odpadové hospodárstvo; hluk a vibrácie, zdroje žiarenia, tepla, zápachu; Pravdepodobnosť účinkov na zdravie obyvateľstva; Ovpływňovanie pohody života; Celkové znečisťovanie alebo znehodnocovanie prostredia; Riziko nehôd s prihliadnutím najmä na použité látky a technológie, ako aj ďalšie možné riziká spojené s realizáciou navrhovanej činnosti; Miesto vykonávania navrhovanej činnosti; Význam očakávaných vplyvov.* *Odvolací orgán* má za to, že *prvostupňový orgán* splnil uvedenú dikciu *zákona EIA* len čiastočne. Kritérium *Povaha a rozsah navrhovanej činnosti a súvislosť s inými činnosťami*, síce je uvedené na str. 26 *napadnutého rozhodnutia* (s odkazom na str. 2 až 11 *napadnutého rozhodnutia*), no chýba mu rozmer – súvislosť s inými činnosťami, ktorý je potrebné doplniť. Kritérium *Pravdepodobnosť účinkov na zdravie obyvateľstva* sa medzi vyhodnoteným kritériami v *napadnutom rozhodnutí* nenachádza a je potrebné ho taktiež doplniť.

Vyhodnotenie kritéria *Miesto vykonávania navrhovanej činnosti – Únosnosť prírodného prostredia, najmä ak ide o oblasti – Chránené územia* je v tomto prípade bezpredmetné, a to z dôvodu, že dotknutá plocha sa nachádza na území, v ktorom platí 1. stupeň územnej ochrany v zmysle zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a neprekryva sa s chránenými územiami, ktoré by boli súčasťou národnej siete chránených území, alebo európskej siete chránených území NATURA 2000. O tejto skutočnosti informuje aj *oznámenie* na str. 46.

Pokiaľ ide o absenciu vyhodnoteného kritéria *Miesto vykonávania navrhovanej činnosti – únosnosť prírodného prostredia, najmä ak ide o oblasti – husto obývané oblasti* – je v tomto

prípade rovnako bezpredmetné, a to najmä z dôvodu, že príslušný orgán (t. j. *prvostupňový orgán*) má povinnosť vyhodnotiť kritéria z prílohy č. 10 *zákona EIA*, v zmysle ustanovenia § 29 ods. 3 *zákona EIA primerane*. To znamená, že pokiaľ príslušný orgán nemá k dispozícii dáta (od dotknutých orgánov, od navrhovateľa, od účastníkov konania, príp. iné), ktoré sa ku kritériu vzťahujú, príp. je kritérium vo vzťahu k navrhovanej činnosti irelevantné, takéto kritérium nie je možné vyhodnotiť.

6. Odvolateľ navrhuje, aby sa zmena navrhovanej činnosti ďalej posudzovala podľa *zákona EIA*.

Prvostupňový orgán pri rozhodovaní o tom, či sa zmena navrhovanej činnosti bude posudzovať podľa *zákona EIA* prihliada aj na stanoviská rezortného orgánu, povoľujúceho orgánu, dotknutých orgánov, dotknutej obce a dotknutej verejnosti. *Prvostupňovým orgánom* bolo oznámenie zaslané v súlade s § 29 ods. 6 *zákona EIA*. Rezortný orgán, povoľujúci orgán, dotknuté orgány a dotknutá obec nežiadajú predmetnú zmenu navrhovanej činnosti posudzovať podľa *zákona EIA*. Správny orgán predpokladá, že (kladné) stanoviská týchto kompetentných orgánov vychádzajú zo spoľahlivo zistených a odborne podložených vedomostí o danej problematike. *Odvolací orgán* k tomu uvádza, že podľa § 29 ods. 3 *zákona EIA* – ak sa rozhoduje o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa tohto zákona, primerane sa použijú kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10, pričom príslušný orgán prihliada aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4. Podľa napadnutého rozhodnutia *prvostupňový orgán* vykonal zisťovacie konanie k oznámeniu a v súlade s § 29 ods. 3 *zákona EIA* primerane použil kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10 k *zákonu EIA*, pričom prihliadol aj na stanoviská príslušných orgánov.

Odvolateľ **Združenie domových samospráv** v odvolaní namieta (námietky môžu byť v skrátenej forme):

1. Odvolateľ je názoru, že *prvostupňový orgán* v zisťovacom konaní postupoval najmä formalisticky bez prihliadania na účel a zmysel posudzovania vplyvov na životné prostredie a v *napadnutom rozhodnutí* neuvádza informácie o životnom prostredí a vplyve zmeny navrhovanej činnosti na životné prostredie požadované odvolateľom a dotknutou verejnosťou. V uvedenej súvislosti je odvolateľ názoru, že podľa čl. 6 ods. 4 Aarhuského dohovoru sa do *zákona EIA* transponovalo právo verejnosti o spolurozhodovaní o životnom prostredí, a teda dotknutá verejnosť sa môže na spolurozhodovaní zodpovedne podieľať len vtedy, ak má úplné a presné informácie o životnom prostredí.

Odvolací orgán k uvedenému konštatuje, že podľa článku 3 ods. 1 Aarhuského dohovoru (ďalej len „*dohovor*“) každá strana prijme nevyhnutné legislatívne, administratívne a iné opatrenia, vrátane opatrení na dosiahnutie súladu ustanovení tohto *dohovoru* týkajúcich sa informácií, účasti verejnosti a prístupu k spravodlivosti, rovnako, ako aj riadne vykonávacie opatrenia, s cieľom vytvoriť a udržiavať jasný, transparentný a ucelený rámec pre vykonanie ustanovení tohto *dohovoru*.

Podľa článku 4 *dohovoru* Prístup k informáciám o životnom prostredí

1. Každá Strana zabezpečí, že orgány verejnej moci, v rozsahu tohto článku a v rámci vnútroštátnych právnych predpisov sprístupnia verejnosti na základe žiadosti informácie o životnom prostredí; ak sa tak požaduje a vyplýva to z ustanovenia písmena b), aj kópie aktuálnej dokumentácie obsahujúcej alebo pozostávajúcej z týchto informácií:

- a) bez toho, aby musel byť preukázaný záujem;
- b) v požadovanej forme s výnimkou, ak:

i) je pre orgány verejnej moci vhodné poskytnúť ich v inej forme, pričom v tomto prípade bude uvedený dôvod, pre ktorý boli poskytnuté v takejto forme; alebo
ii) informácia je už verejne dostupná v inej forme.

2. Informácia o životnom prostredí uvedená v odseku 1 bude poskytnutá ihneď ako je to možné a najneskôr do jedného mesiaca od podania žiadosti, ak rozsah a komplexnosť požadovanej informácie neoprávňujú predĺžiť toto obdobie do dvoch mesiacov od podania žiadosti. Žiadateľ bude informovaný o akomkoľvek predĺžení a dôvode, ktorý toto predĺženie oprávňuje.

3. Žiadosť o informáciu o životnom prostredí môže byť zamietnutá ak:

a) orgán verejnej moci, ktorému je žiadosť adresovaná, nemá požadovanú informáciu o životnom prostredí;

b) žiadosť je zjavne nezmyselná alebo je vyjadrená príliš všeobecne; alebo

c) žiadosť sa týka nedokončeného materiálu, alebo sa týka vnútornej korešpondencie orgánov verejnej moci, ak je takáto výnimka ustanovená vnútroštátnym právom alebo obvyklým postupom, berúc do úvahy verejný záujem, ktorému zverejnenie slúži.

Odvolaací orgán má za to, že článok 4 *dohovoru* bol implementovaný do národných právnych noriem Slovenskej republiky a to *správneho poriadku, zákona EIA, zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií)* a ďalšie požiadavky odvolateľa sú nad rámec príslušných zákonov.

Príslušný orgán (t. j. *prvostupňový orgán*) o *oznámení* informoval verejnosť zverejnením na webovom sídle Ministerstva životného prostredia SR <http://www.enviroportal.sk/sk/eia/detail/oznamenie-o-zmene-navrhovanej-cinnosti%3A-priemyselny-park-poprad-ii> a na webovom sídle Okresného úradu Poprad <http://www.minv.sk/?oznamy-a-dokumenty-na-stiahnutie-173>. Účastníci konania boli tiež podľa § 33 ods. 2 *správneho poriadku prvostupňovým orgánom* upovedomení, že majú možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Do spisu je možné nahliadnuť (robiť z neho kópie, odpisy a výpisy) na *prvostupňovom orgáne*.

Odvolateľ taktiež namieta, že *prvostupňový orgán* neumožnil odvolateľovi spolurozhodnúť o ďalšom posudzovaní, hoci mu toto právo vyplýva z čl. 6 *dohovoru* a je upravené v § 29 ods. 3 *zákona EIA* tým, že o ďalšom posudzovaní sa rozhoduje aj na základe vyjadrenia odvolateľa. *Odvolaací orgán* k tomuto tvrdeniu uvádza – tvrdenie odvolateľa, že *prvostupňový orgán* neumožnil odvolateľovi spolurozhodnúť o ďalšom posudzovaní, nemá oporu v príslušných predpisoch. Podľa § 29 ods. 3 *zákona EIA, ak sa rozhoduje, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa zákona EIA, primerane sa použijú kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v prílohe č. 10, pričom príslušný orgán prihliada aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4, t. z. nielen na stanoviská dotknutej verejnosti, ale aj stanoviská dotknutých orgánov, rezortného orgánu, povoľujúceho orgánu a dotknutej obce. Dotknutá verejnosť preto nemá postavenie spolurozhodujúceho subjektu, pretože na to nemá kompetencie podľa príslušných zákonov, nijako nedokladá svoju odbornosť a zároveň za prípadné rozhodovanie nenesie ani zodpovednosť. Zákon EIA jej však priznáva postavenie účastníka konania podľa *správneho poriadku*. Podľa článku 2 ods. 2 Ústavy SR štátne orgány môžu konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon. Príslušný správny orgán (t. j. *prvostupňový orgán*) má kompetencie podľa *správneho poriadku* a *zákona EIA* v uvedenej veci rozhodnúť. *Odvolaací orgán* je preto názoru, že článok 6 *dohovoru* neustanovuje spolurozhodovanie verejnosti, ale upravuje účasť verejnosti na rozhodovaniach o vymedzených činnostiach. Podľa článku 6 ods. 3 *dohovoru* procesy účasti verejnosti budú zahŕňať primeraný časový rámec pre jednotlivé fázy, ktorý poskytne dostatočný čas pre informovanie verejnosti v súlade s odsekom 2 a pre verejnosť možnosť pripraviť sa a účinne sa zúčastňovať na rozhodovacom procese o životnom prostredí. Podľa článku 6 ods. 7 *dohovoru* spôsoby účasti*

verejnosti umožnia verejnosti predložiť písomné alebo v prípade potreby, na verejnom prerokovaní alebo preskúmaní so žiadateľom, akékoľvek pripomienky, informácie, analýzy alebo názory, ktoré považuje za dôležité vo vzťahu k navrhovanej činnosti. Podľa článku 6 ods. 8 *dohovoru*, každá strana zabezpečí, aby pri rozhodovaní boli náležite zohľadnené výsledky účasti verejnosti.

Podľa názoru *odvolacieho orgánu* sú tieto ustanovenia *dohovoru* premietnuté do *zákona EIA* v ustanoveniach týkajúcich sa účasti verejnosti v konaní a ustanoveniach týkajúcich sa zisťovacieho konania. Verejnosť bola zverejnením *oznámenia* informovaná o predmetnej zmene navrhovanej činnosti, o tom, kde a kedy možno do *oznámenia* nahliadnuť, v akej lehote môže verejnosť zasielať pripomienky a miesto, kde sa môžu pripomienky podávať. Podľa § 29 ods. 9 *zákona EIA* verejnosť môže doručiť príslušnému orgánu písomné stanovisko k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti, čo aj odvolateľ urobil a jeho stanovisko bolo v súlade s § 29 ods. 13 *zákona EIA* vyhodnotené v *napadnutom rozhodnutí*. Rovnako bolo v súlade s § 29 ods. 15 *zákona EIA* napadnuté rozhodnutie zverejnené a verejnosť bola v súlade s § 29 ods. 16 *zákona EIA* o rozhodnutí vydanom v zisťovacom konaní bezodkladne informovaná, o čom svedčí aj podanie odvolania odvolateľom.

2. Odvolateľ tvrdí, že *prvostupňový orgán* vyhodnotil stanoviská k *oznámeniu* od Slovenskej inšpekcie životného prostredia, Ministerstva hospodárstva SR, ako aj Mesta Poprad, ako súhlasné v zmysle § 29 ods. 9 *zákona EIA* a vyjadruje domnienku, že príslušný orgán (t. j. *prvostupňový orgán*) použil citované ustanovenie *zákona EIA* nesprávne. Argumentuje ustanovením § 19 ods. 2 *správneho poriadku*, a teda že podania sa posudzujú podľa obsahu. Stanoviská Slovenskej inšpekcie životného prostredia a Mesta Poprad je podľa odvolateľa nutné vnímať ako stanoviská, ktoré uvádzajú námietky a okolnosti, ktorými je potrebné sa v zisťovacom konaní zaoberať, no nie sú nesúhlasné. V uvedenej súvislosti ďalej uvádza, že fikcia súhlasného stanoviska podľa § 29 ods. 9 *zákona EIA* je subsidiárnym spôsobom zabezpečenia vyjadrenia dotknutého orgánu, ak tento nedoručí svoje stanovisko.

Podľa ustanovenia § 29 ods. 9 *zákona EIA*, *Rezortný orgán, povoľujúci orgán, dotknutý orgán a dotknutá obec môžu doručiť príslušnému orgánu písomné stanoviská k oznámeniu o zmene navrhovanej činnosti do desiatich pracovných dní od jeho doručenia; ak sa nedoručí písomné stanovisko v uvedenej lehote, tak sa stanovisko považuje za súhlasné. Odvolací orgán má za to, že sa týmto ustanovujú lehoty na zaslanie pripomienok, pričom v prípade orgánov zúčastňujúcich sa na konaní z hľadiska ich pôsobnosti, zamerania ich činnosti alebo dotknutých obcí platí fikcia súhlasu s predloženým oznámením. Odvolateľ tvrdí, že ak má správny orgán k dispozícii negatívne stanovisko alebo stanovisko s výhradami, nemôže sa s odvolaním na fikciu súhlasného stanoviska uspokojiť s čisto formalistickým vybavením, že bude stanovisko pokladať za súhlasné. Odvolací orgán k tomu namieta, že uvedené stanoviská v sebe obsahujú informácie konštatačnej povahy, neobsahujú zásadné pripomienky vo vzťahu k *oznámeniu*, ktoré by bolo potrebné vyhodnotiť, a ktoré by boli v rozpore s tým, ako *prvostupňový orgán* rozhodol. Z toho dôvodu *prvostupňový orgán* uviedol ich znenie do odôvodnenia *napadnutého rozhodnutia*.*

K druhej časti námietky odvolateľa *odvolací orgán* konštatuje, že pokiaľ niekto z uvedených orgánov alebo dotknutých obcí nezašle svoje písomné stanovisko v ustanovenej lehote 10 pracovných dní od doručenia oznámenia, platí, že ich stanovisko k oznámeniu je súhlasné a nevyjadrujú k nemu žiadne námietky.

3. Odvolateľ tvrdí, že *prvostupňový orgán* nesprávne vyhodnotil jeho pripomienky k *oznámeniu* a nezohľadnil ich vo výroku *napadnutého rozhodnutia* v zmysle § 29 ods. 3

posledná veta *zákona EIA*, pričom konkretizuje, že ide o pripomienky pod číslami 1 až 17, 20, 22, 24 až 26.

K pripomienke 1 – 5 (Vzťah navrhovanej činnosti k doprave – požiadavka na podrobné rozpracovanie dopravného napojenia v súlade s technickými normami, požiadavka na doplnenie dopravno-kapacitného posúdenia v súlade s technickými normami, požiadavka na overenie výpočtu potrebného počtu parkovacích miest, požiadavka na podzemné garáže, požiadavka na navrhovanie pozemných komunikácií podľa platných technickými predpismi): Odvolateľ je v tejto súvislosti názoru, že súčasťou *oznámenia* majú byť také informácie – posúdenie najmä hluku, prašnosti a spôsobu odvodnenia pozemných komunikácií, aby sa na základe poznania technických detailov mohlo v zisťovacom konaní rozhodnúť, napr. vo vzťahu k doprave, či táto bude mať nejaký nepriaznivý dopad na obyvateľov.

V uvedenej súvislosti má *odvolací orgán* za to, že táto námietka je nad rámec tohto konania a stotožňuje sa s vyhodnotením *prvostupňového orgánu*, ktorý uviedol, že technické požiadavky odvolateľa týkajúce sa dopravy budú predmetom následných povoľovacích konaní. Posúdenie hluku aj vo vzťahu k doprave je uvedené v *hlukovom posúdení*.

K pripomienke 6 (Požiadavka aplikácie zákona o odpadoch o používaní zhodnotených materiáloch všade tam kde je to technicky možné.): Odvolacia námietka nekorešponduje so znením pripomienok v *napadnutom rozhodnutí*. Vo vzťahu k odpadom boli vznesené pripomienky pod číslami 25, 26 a 27. *Prvostupňový orgán* v súlade so zisteným skutkovým stavom z *oznámenia* zistil druh a množstvo predpokladaných odpadov, z ktorých žiaden nepredstavuje významný vplyv na životné prostredie. Konkrétne technické riešenie bude predmetom navádzujúcich povoľovacích konaní, v ktorých bude mať odvolateľ možnosť uplatniť svoje požiadavky.

K pripomienke 7 (Opis riešenia sadových a parkových úprav ako jeden z predpísaných náležitostí zámeru podľa bodu III.2 prílohy č. 8a *zákona EIA*.): Odvolacia námietka nekorešponduje so znením pripomienok v *napadnutom rozhodnutí*. *Odvolací orgán* k uvedenému dopĺňa, že sadové úpravy nie sú údajom o výstupoch zmeny navrhovanej činnosti v *oznámení*, nakoľko nie sú očakávaným negatívnym vplyvom na životné prostredie.

K pripomienke 8 a 9 (Požiadavka posúdenia očakávaných vplyvov v dôsledku vypúšťania odpadových vôd.): Z obsahu predloženého *oznámenia* vyplýva, že sa nepredpokladá vznik takého znečistenia odpadových vôd, ktorý by bolo možné pokladať za významný, resp. nepredpokladá sa znečistenie vôd vôbec.

K pripomienke 10 (Požiadavka zapracovania strategického dokumentu „Stratégie adaptácie Slovenskej republiky na nepriaznivé dôsledky zmeny klímy“ do *oznámenia*.): *Prvostupňový orgán* k pripomienke vyhodnotil tak, že táto nie je predmetom zisťovacieho konania podľa *zákona EIA*. *Odvolací orgán* sa stotožňuje s názorom *prvostupňového orgánu* a dopĺňa, že navrhované opatrenia voči častejším a intenzívnejším vlnám horúčav, voči častejšiemu výskytu silných vetrov a víchríc, voči častejšiemu výskytu sucha a voči častejšiemu výskytu intenzívnych zrážok uvedené v *Stratégii adaptácie Slovenskej republiky na nepriaznivé dôsledky zmeny klímy* sú uvedené ako Navrhované adaptačné opatrenia pre samosprávy, ktoré by mali územné plány spracovať podľa nových kritérií, ktoré by mali podporovať implementáciu adaptačných opatrení načrtnutých v stratégii. Nakoľko sa nepredpokladá významný negatívny vplyv zmeny navrhovanej činnosti na klimatické činitele, nie je táto námietka predmetom zisťovacieho konania.

K pripomienkam 13 až 17 (Požiadavka na výškové a funkčné zosúladenie s okolitou zástavbou, požiadavka na realizáciu lokálneho parčíku alebo objektu voľne prístupného verejnosti,

požiadavka na realizovanie verejného mestského voľne prístupného parku, požiadavka na náhradnú výsadbu): Text námietky odvolateľa v odvolaní nekorešponduje s odkazom na pripomienky č. 13 až 17, ktoré vyhodnocoval *prvostupňový orgán v napadnutom rozhodnutí*. *Odvolací orgán* má za to, že obsah uvedenej námietky nemá relevanciu vo vzťahu k predmetu konania.

K pripomienke 20, 22, 24 až 26 (Požiadavka na umelecké dielo ako súčasť stavby, požiadavka na vyhodnotenie vzťahu *oznámenia* s geológiou a hydrogeológiou, požiadavka na overenie návrhu s územným plánom, požiadavka na dodržiavanie zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov, požiadavka na separovaný zber odpadu) v zmysle § 46 ods. 1 zákona o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v platnom znení (ďalej len „*stavebný zákon*“): Text námietky odvolateľa v odvolaní nekorešponduje s odkazom na pripomienky č. 20, 22, 24 až 26, ktoré vyhodnocoval *prvostupňový orgán v napadnutom rozhodnutí*. *Odvolací orgán* má za to, že obsah uvedenej námietky nemá relevanciu vo vzťahu k predmetu konania, odvolateľ v nej uvádza súvislosti so statickým výpočtom budov, s overenie funkčností ORL, so súladom so základnými požiadavkami na stavby v zmysle § 47 písm. g) a i) *stavebného zákona* v súvislosti s vypúšťaním odpadových vôd do verejnej kanalizácie a zneškodňovaním vznikajúcich odpadov. *Odvolací orgán* je názoru, že uvedené požiadavky nie sú predmetom zisťovacieho konania, ale na neho nadväzujúcich povoľujúcich konaní. Nesmeruje totiž k zisteniu významného negatívneho vplyvu navrhovanej činnosti na životné prostredie, ani ho z neho nemožno odvodiť.

4. Odvolateľ záverečný petit svojho odvolania vzťahuje k zmene navrhovanej činnosti „Revitalizácia a dostavba priemyselného areálu Schüle Slovakia, s. r. o.“ s požiadavkou, aby táto bola ďalej posúdená podľa *zákona EIA*.

Odvolací orgán je v uvedenej súvislosti názoru, že dané odvolanie javí znaky prevzatého textu odvolania k inej veci, čo aj dokazujú predložené námietky, ktoré boli vo vzťahu k predmetu tohto konania irelevantné.

Napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti obsahuje chybu v písaní – konkrétne ide o úvodný odsek, v ktorom, podľa spisovej dokumentácie, *prvostupňový orgán* nesprávne uviedol splnomocnenca *navrhovateľa*, ktorým nie je subjekt STAVOPROJEKT Poprad, a. s., Levočská 866, 058 01 Poprad, ale subjekt M PROJECT, s. r. o., Stavbárska 3647/2A, 058 01 Poprad – Veľká. Túto chybu opraví prvostupňový orgán neformálnym spôsobom v zmysle § 47 ods. 6 *správneho poriadku*.

Odvolací orgán preskúmal *napadnuté rozhodnutie* a predložený spisový materiál v celom rozsahu. Po preskúmaní odvolaniami *napadnutého rozhodnutia* a spisového materiálu *odvolací orgán* zistil, že *prvostupňový orgán* primerane vychádzal zo stanovísk dotknutých orgánov, avšak neriadil sa dôsledne vyššie uvedenými zákonnými ustanoveniami *zákona EIA*. *Odvolací orgán* sa z dôvodov uvedených vyššie stotožnil s názormi odvolateľa OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie uvedenými v odvolaní a *napadnuté rozhodnutie* zrušil a vec vrátil na nové prejednanie a rozhodnutie. Podľa názoru *odvolacieho orgánu oznámenie* nemá všetky náležitosti podľa prílohy č. 8a *zákona EIA*, preto ho mal *prvostupňový orgán* bezodkladne *navrhovateľovi* vrátiť na doplnenie a určiť rozsah jeho doplnenia. *Odvolací orgán* sa v tomto rozhodnutí vyššie zaoberal náležitosťami, ktoré je podľa jeho názoru potrebné doplniť. V novom konaní musí *prvostupňový orgán* nedostatky predchádzajúceho konania odstrániť, to znamená, že bude musieť vrátiť *navrhovateľovi oznámenie* a určiť rozsah jeho doplnenia. *Prvostupňový orgán* pri rozhodovaní o tom, či sa navrhovaná činnosť alebo jej zmena bude posudzovať podľa *zákona EIA* má primerane použiť kritériá pre zisťovacie konanie uvedené v

prílohe č. 10 *zákona EIA*, prihliadať aj na stanoviská podľa § 23 ods. 4. Rozhodnutie vydané v zisťovacom konaní má obsahovať v odôvodnení dôvody, na ktorých sa zakladá, vyhodnotenie kritérií podľa odseku 3 a vyhodnotenie stanovísk doručených podľa odseku 9 alebo § 23 ods. 4 *zákona EIA*.

Podľa § 59 ods. 3 *správneho poriadku* je *prvostupňový orgán* názorom *odvolacieho orgánu* viazaný za predpokladu, že v priebehu nového prejednávania nevyjdú najavo nové skutočnosti, ktoré *odvolaciemu orgánu* neboli známe.

Odvolací orgán pri svojom rozhodovaní vychádzal z podkladov predložených *prvostupňovým orgánom* a vzhľadom na uvedené skutočnosti rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie o odvolaní

V zmysle § 59 ods. 4 *správneho poriadku* sa proti tomuto rozhodnutiu nemožno ďalej odvolať a je v inštančnom postupe konečné.

Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom.

JUDr. Róbert Baran
vedúci odboru

Doručí sa

1. RECOMP, s. r. o., Nám. sv. Egídia 60, 058 01 Poprad
2. Združenie domových samospráv, P. O. Box 218, 850 00 Bratislava – Petržalka
3. Ing. Ján Val'ko, Tomášikova 3, 821 01 Bratislava (splnomocnený zástupca odvolateľa OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie)

Na vedomie

1. Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
2. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o životné prostredie, Nábrežie Jána Pavla II. 16, 058 01 Poprad
3. Okresný úrad Poprad, odbor pozemkový a lesný odbor, Nábrežie Jána Pavla II. 16, 058 01 Poprad
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad
5. Mesto Poprad, Nábrežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad
6. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Poprade, Huszova 4430/4, 058 01 Poprad
7. Slovenská inšpekcia životného prostredia, Rumanova 14, 040 53 Košice
8. Krajský pamiatkový úrad Prešov, Hlavná 115, 080 01 Prešov
9. Okresný úrad Prešov, odbor opravných prostriedkov, referát pôdohospodárstva, Nám. mieru 3, 080 01 Prešov
10. OZ Popradčania za čistejšie životné prostredie, Široká 1889/64, 058 01 Poprad
11. pre spis